



လံာ်တီလံာ်မိဒီးလံာ်အုၣ်သး



တၢ်ဒီးကဘီယူၤအလံာ်တီလံာ်မိ ဒီးန့ၣ်ကျိၤတၢ်မၤနီၣ်မၤယါတဖၣ်
မ့ၢ်တၢ်လၢ အကါဒိၣ်မးန့ၣ်လီၤ.



နလိၣ်ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ် လၢနသ့ၣ်ထီၣ် နတၢ်အိၣ်မူလၢ အီးစၢ်တြွၢ်
လၢယၣ်အပူၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.



အရူဒိၣ်မးလၢ နက-

- ဟံကီၤယၢ်အီၤဂ့ၤဂ့ၤ

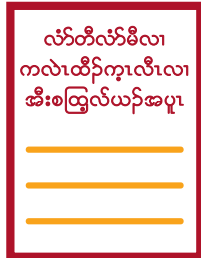


- ဟးစိၣ်ယုၣ်အီၤထီၣ်ဘိ



ဘဉ်တဘဉ် တၢ်ကဟ့ၣ်နၢ-

- အ့မံၣ်ခး (ImmiCard)



မ့တမ့ၢ်

- တၢ်လဲၤဆူအိၣ်စၢ်တြၢ်လံာ်ယၢ်ပူၤလံာ်အုၣ်သး (Document for Travel to Australia -DFTTA)တခါ



ဖဲနလဲၤထီၣ်က့ၤလီၤလၢ အီးစၢ်တြၢ်လံာ်ယၢ်အပူၤန့ၣ် နဆူးကါအီၤ ဖဲလဲၣ်တခါခါသ့လီၤ.



နဘဉ်ဒုးနဲၣ်အဝဲသ့ၣ်ဖဲကဘီၤယူၤပျီ မ့တမ့ၢ်န့ၣ် တၢ်တပျဲနဒီးကဘီၤယူၤဘဉ်.



တုၤမ့ၢ်နဒီးန့ၣ်ဘဉ် ImmiCard လံာ်န့ၣ် နဘဉ်ဆဲးလီၤနမံၤလၢ ခးက့အံၤအမဲၣ်ညါန့ၣ်လီၤ.



ဖိသဉ်လၢ အသးစ့ၤန့ၢ် ၁၀နံၣ်တဖၣ် တလိၣ်အဝဲသ့ၣ်ဟးစိၣ် ImmiCard ဘဉ်.

ကဘဉ်ဘိဉ်တၢ်ဒဲလဲဉ်



ဖဲပုၤလဲၤတၢ်လၢကဘိယူၤအခါ အါတက့ၢ် အဝဲသ့ၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဘိဉ်ၣ်ကလုာ်-

- တၢ်ဘိဉ်လၢတၢ်ဆှၢအိၣ်ဆူတၢ်ပၢ်တၢ်ဘိဉ်အလီၢ်

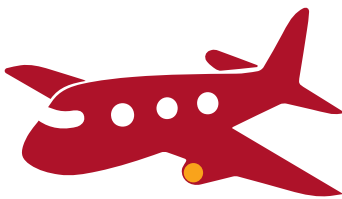


- တၢ်ဘိဉ်လၢတၢ်စိၣ်ယုာ်လၢကပၤ

တၢ်ဘိဉ်လၢတၢ်ဆှၢအိၣ်ဆူတၢ်ပၢ်တၢ်ဘိဉ်အလီၢ်



နဟ့ၣ်တၢ်ဘိဉ်တဖၣ်အိၣ်ဆူ ကဘိယူၤပုၤမၤတၢ်ဖိအအိၣ် ဖဲကဘိယူၤပျီအပူၤ.



တၢ်လဲၤပၢ်အဝဲသ့ၣ်လၢ တၢ်ပၢ်တၢ်ဘိဉ်အလီၢ် ဖဲကဘိယူၤအပူၤ.



တၢ်ဘိဉ်လၢတၢ်ဆှၢအိၣ်ဆူတၢ်ပၢ်တၢ်ဘိဉ်အလီၢ်အလီၤ တၢ်ကကွဲးလီၤ-

- နမံၤ
- လဲၤတၢ်လီၢ် - တၢ်လီၢ်လၢကလဲၤ



ဖဲနဆှာအီဆူတၢ်ပၢ်တၢ်ဘိၣ်အလီၢ်အခါန့ၣ် တၢ်ကဟ့ၣ်နၤ တၢ်ကွဲး
နီၣ်က့တၢ်ဘိၣ်တခါတဘျီန့ၣ်လီၤ.



ဖဲနလဲၤတုၤလၢ အီးစၢ်ထွဲၣ်ယၢ်ကဘီၤယူၤပျီၣ်န့ၣ် နကဘၣ်လဲၤဟံ
ထီၣ်က့ၤ နတၢ်ဘိၣ်တဖၣ်အံၤလီၤ.



ကဘီတဖၣ် ဟံပနီၣ်ဝဲ မ့ၢ်နစိၣ်တၢ်ယၢ်ကန့ၢ်ထဲလဲၣ်န့ၣ်လီၤ.



ဒ်အညီၣ်န့ၢ်အသိး တၢ်ဟ့ၣ်ခွဲး တၢ်ယၢ်အါကတၢ်ၤ၂၀ကံလိၣ် လၢ
တၢ်ဘိၣ်လၢ တၢ်ဆှာအီဆူတၢ်ပၢ်တၢ်ဘိၣ်အလီၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.



နတၢ်ဘိၣ်မ့ၢ်ယၢ်န့ၢ် ၂၀ကံလိၣ်န့ၣ် ကဘီယူၤပှၤမၤတၢ်ဖိ ကမၤနဟ့ၣ်
အါထီၣ် ကဘီယူၤအလဲလီၤ.



ဘၣ်တဘၣ် နကအိၣ်ဒီးတၢ်လၢအဒိၣ်အလဲၢ် လၢနကဘၣ်သးလဲၤစိၣ်
ယုၢ်အီၤန့ၣ်လီၤ.



နမူနာလဲလှယ်လုပ် တာအခိုင်တမံမံနဲ့ နကဘဉ်ဟ့ဉ် အလဲ
လီလီဆီဆီန့ဉ်လီ။



ဘဉ်ထွဲဒီးတဲလဲလှယ်တာဖးဒိဉ်န့ဉ် တဲသကိးတဲလဲ ပှဲလဲအရဲဉ်ကျဲ
န့ဉ်နဲ တဲလဲတဲကွဲတဲကွဲကွဲ။

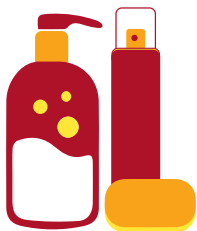
ဘိဉ်တဲဘိဉ်လဲ နကဆှဲဆှဲတဲပဲတဲဘိဉ်အလီ



နကြဲဖးဖးန့ဉ်လဲ-

- တဲကွဲတဲကွဲလဲနဲဒီးနဟံဉ်ဖိယိဖိအဂီ

- ခိဉ်ဖဲး



- နီကစာအတဲလိဉ် - တဲပုံခိဉ်, တဲသဘဲ ဒီးထံနဲမူ



- ကသံဉ်ကသီလဲ နဘဉ်အီအီ



- တၢ်လၢအကါဒိၣ်လၢနဂီၢ် ဒ်အမ့ၢ်- တၢ်ဂီၤ, လံာ်ပရၢဒီးလံာ်တဖၣ်

ထၢၣ်လၢနကစိၣ်အိၤလၢနကပၤ



လၢကဘီၣ်ယူၤအပူၤ နစိၣ်လၢနကပၤန့ၢ်ဒၣ်ထၢၣ်ဖိတဖျၢၣ်ဇိၤလီၤ.



တၢ်အဝဲအံၤတၢ်ကိးအိၤလၢ

- ထၢၣ်လၢတၢ်ကစိၣ်အိၤလၢလီၤ
- မ့တမ့ၢ်
- စိၣ်စုတၢ်ဘိၣ်န့ၣ်လီၤ



နကဘၣ်သ့ၣ်ညါ တၢ်သိၣ်တၢ်သီ ဘၣ်ထွဲတၢ် တၢ်လၢနစိၣ်ယုာ်အိၤလၢ ထၢၣ်လၢနကစိၣ်အိၤလၢနစုလီၤအပူၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဘိၣ်ထီၣ်ထၢၣ်လၢနကစိၣ်အိၤလၢနလီၤ



နကြးတၢ်န့ၣ်ယုာ်-

- လံာ်တီလံာ်မိလၢအကါဒိၣ်



- တၢ်လဲၤတၢ်က့ၤလံာ်အုၣ်သး



- တၢ်လၢအလုၢ်ဒိၣ်ပူၤဒိၣ် ဒ်အမ့ၢ် လၢၢ်လုၢ်ဒီးပူၤဒိၣ်



- တၢ်လၢနလိာ်ဘၣ်အိၤ ဖဲနဒီးကဘီယူၤအခါတဖၣ်



- လံာ်လၢနကဖးအိၤ ဖဲနအိၣ်လၢကဘီယူၤပူၤအခါ – လံာ်လၢနဖးမုၢ် မ့တမ့ၢ် လံာ်တၢ်ကစီၣ်



- နလိာ်တဖၣ်



- ဆ့ကၤကလၢၤ လၢနကမၤလၢၤသးအဂီၢ်

တၢ်လၢတဘၣ်စိၣ်တဖၣ်မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်



အိးစၢ်တြၢ်ယၣ် အိၣ်ဒီးတၢ်ဘျၢသဲးလၢအယံး ဘၣ်ထွဲတၢ်လၢနဟဲ
စိၣ်န့ၣ်လီၤဆူကီၢ်ပူၤတသ့ ဒ်အမ့ၢ်-



- တၢ်မ့ၢ်တၢ်ဘိ



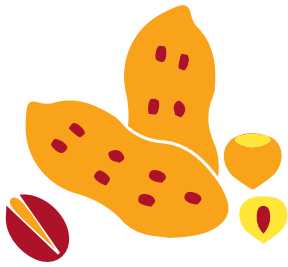
- ဖိ



- ဟီၣ်ခိၣ်ညၣ်



- တၢ်ချံ



- တၢ်သၣ်ကိၤ



- ညါသူးသံသိ



- ဆၣ်ဖိကိၢ်ဖိမူဒံး မ့တမ့ၢ် တၢ်လၢတၢ်တုအီၤလၢ ဆၣ်ဖိကိၢ်ဖိဒ်အမ့ၢ်

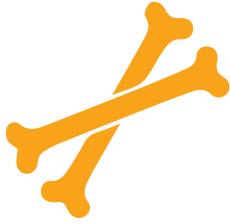
- အဘၣ်



- အဒံးဆုဆူၣ်



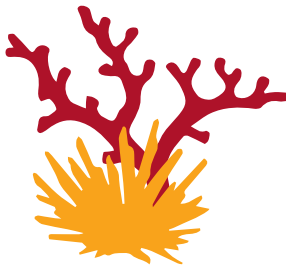
- အဆူၣ်



○ အလံ



○ အကူ



○ လာ်ဖိ



○ တၢ်ဖိတၢ်လံၤလၢဘၣ်ဃးဒီးကွဲကနဲတဖၣ်

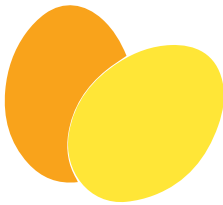


○ ဆၣ်ဖိကီၢ်ဖိတၢ်ဖိတၢ်လံၤ လၢတၢ်ဆူးကါတ့ၢ်လံအီၤ

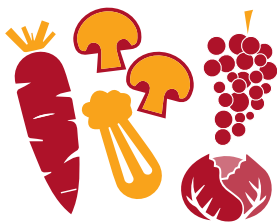


- တၢ်အိၣ်

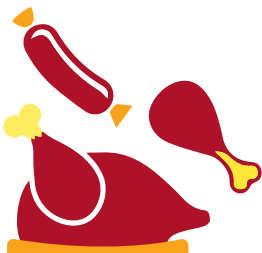
- သတၢ်အိၣ်ဟဲလၢတၢ်န့ၢ်ထံ – တၢ်န့ၢ်ထံ, ခိၣ်ကးသိ, ထီပး, တၢ်န့ၢ်ထံလီၤသကၤ



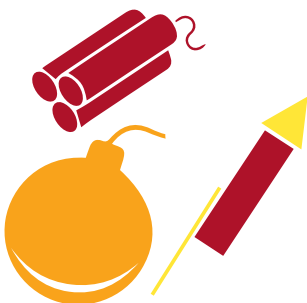
- ဆီဒံ မ့တမ့ၢ် တၢ်လၢတၢ်ဖိအီၤလၢဆီဒံ



- တၢ်သူတၢ်သၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဒီးတၢ်လၣ် – သံသိ မ့တမ့ၢ် လီၤသကၤ



- တၢ်ညၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်လၢတၢ်တုအီၤလၢတၢ်ညၣ်



- တၢ်ပိၣ်ဖး
- တၢ်ဂဲၤပိၣ်မ့ၢ်အူ



- တၢ်စုကဲၤ
- ကျိဒီးကျိချံ
- နးဖးထီတဖၣ်
- ဒီတဖၣ်



- ကသံၣ်လၢတဖိးမံသဲစး



နမ့ၢ်ဟဲစိၣ်ယုၣ် တၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ဆူအိၤစၢ်တြွၢ်လၢယၣ်အပူၤတမံၤ မံၤန့ၣ် နကဘၣ်ဒုးသ့ၣ်ညါ ပှၤမၤတၢ်ဖိ ဖဲကဘီယူၤပျီန့ၣ်လီၤ.

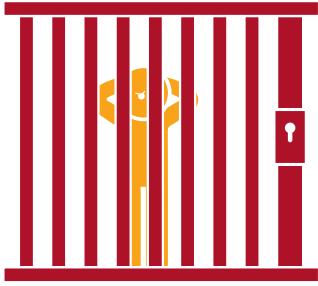


နမ့ၢ်တဒုးသ့ၣ်ညါအဝဲသ့ၣ် ဒီးအဝဲသ့ၣ်မ့ၢ်ထံၣ်န့ၣ်-

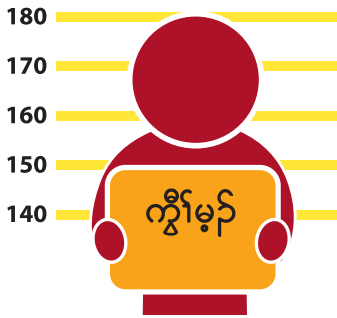
- နကဘၣ်ဟ့ၣ်စ့အိၣ်လိး- ဘၣ်ဟ့ၣ်စ့ဒီန့ၣ်



- တၢ်ဖိၣ်နၤ ဒီးဒုးလီၤနၤတၢ်ကမၣ်



- တပ်နီလၢတၢ်ဒုးဃ်အပူၤ



- ကအိၣ်ဒီးတၢ်မၤနီၣ်လၢအမၤကမၣ်ကိုးမ့ၣ်

လဲၤတၢ်လၢကဘီယူၤအပူၤ



တၢ်လဲၤတၢ်လၢ ကဘီယူၤအပူၤန့ၣ် ယံၣ်ဒိၣ်မးလီၤ.

နကဘၣ် ကတၢ်ကတီၤနသးလၢ တၢ်လဲၤလၢအယံၣ်န့ၣ်လီၤ.

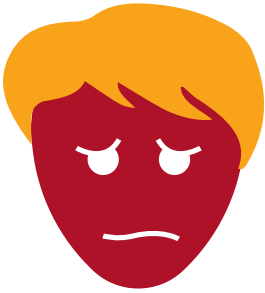


တဘျီတခီၣ်န့ၣ် လဲၤတၢ်ဖးယံၤလၢကဘီယူၤတဘျီတခီၣ်န့ၣ်လီၤ.



တဘျီတခီၣ်န့ၣ် တၢ်ကဘၣ်ပတုၣ်လၢကျဲၤ ဒီးနကဘၣ်ဟးထီၣ်လၢ ကဘီယူၤအပူၤန့ၣ်လီၤ.

တချူးလဲတော်



ပုဂံကီးဂါလီဘုံးဝဲ ဖဲအလဲတော်အခါန့ဉ်လီၤ.



ဖိသဉ်တဖဉ် ကလီဘုံးအါ န့ဉ်လီၤ.



တချူးစးထီဉ်တၢ်လဲၤန့ဉ် မၤလီၤတၢ်ဒီးသီးနဖိတဖဉ်က-



- အီဉ်တၢ်ဝံၤ
- လဲၤတၢ်ဟးလီၢ်



ဖဲလဲၤတၢ်အဆၢကတီၢ်န့ဉ် နကဘဉ်အီဉ်တၢ်ဒီး ဆိးကါ တၢ်ဟးလီၢ် လၢကဘိယူၤအပူၤန့ဉ်လီၤ.



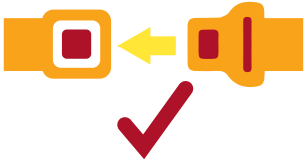
ဖိသဉ်ဆံး မ့တမ့ၢ် ဖိသဉ်တဖဉ်ကလိဉ်ဘဉ်-

- တၢ်ဘိဉ်ခံ
- သွံတဖဉ်

လၢကဘီယူၤပူၤ



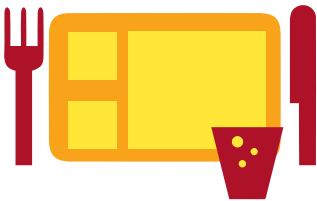
ဖဲတၢ်ပနီၣ် မ့ၢ်ဖျါလၢ တလိၣ်ဘျးလီၤဆ့ၣ်နီၤပျံၤအခါ နဟးထီၣ်ဟး လီၤလၢကဘီယူၤအပူၤသ့န့ၣ်လီၤ.



ဖဲတၢ်ပနီၣ်ဖျါလၢ တၢ်ကဘၣ်ထီထီၣ် လီၤဆ့ၣ်နီၤအပျံၤအခါ နကဘၣ်-

- ဆ့ၣ်နီၤဖဲနလီၤဆ့ၣ်နီၤ
- ထီထီၣ်လီၤဆ့ၣ်နီၤအပျံၤ

တၢ်ကဟ့ၣ်နၤ-

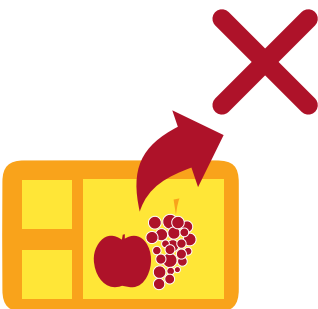


- တၢ်အိၣ်
- တၢ်အိတဖၣ်

တၢ်အိၣ်လၢ ကဘီယူၤအပူၤတဖၣ် အပူၤတလၢၣ်ဘၣ်.



တၢ်အိၣ်လၢ တၢ်ဟ့ၣ်နၤတဖၣ် နအိၣ်အိၤမ့ၢ်တဘဲန့ၣ် နယုအိၣ်လၢ တၢ်သူၣ်တၢ်သၣ် သ့ကစီဒီလီၤ.



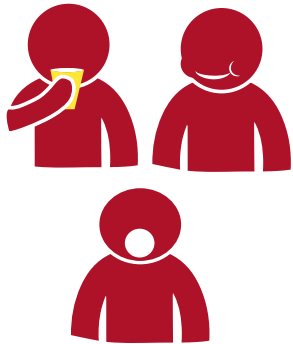
တၢ်အိၣ်လၢ နအိၣ်တလၢၣ်တဖၣ်န့ၣ် နကဘၣ်ဟံတီၢ်အိၤလၢ ကဘီယူၤအပူၤ နလဲၤစိၣ်န့ၣ်လီၤအိၤဆူ အိးစၢထွဲလ်ယၣ်အပူၤ တသ့ဘၣ်.



နအိမိၣ်လၢ ကဘီယူၤအပူၤတသ့ဘၣ်.



မုၢ်လၢ ကလံၤအတၢ်ဆိၣ်သနံၤ လၢကဘီယူၤအပူၤအယိ နနံၤပူၤဆါ ကသ့န့ၣ်လီၤ.



ဒ်သိးကလံၤတၢ်ဆိၣ်သနံၤ လၢနနံၤဒၤပူၤကစၢၤလီၤအဂီၢ် နမၤအိၤသ့ဒ် အံၤ-

- ယူၢ်လီၤတၢ်တမံၤမံၤ
- အုၣ်အိၣ်ကမၤဃာ်တၢ်တမံၤမံၤ
- တကီ



နဖိမ့ၢ်အိၣ်န့ၣ် ဒ်အတူၢ်ဘၣ်ကလံၤတၢ်ဆိၣ်တနံၤကစၢၤအဂီၢ်, နဒုးအိၣ် အဝဲသ့ၣ်လၢတၢ်အိၣ်ဝဲ-

- တချုးကဘီယူၤယူၤထီၣ်အခါ
- ကဘီယူၤ ယူၤထီၣ်အဆၢကတီၢ်
- ကဘီယူၤစီၢ်လီၤအဆၢကတီၢ်တက့ၢ်



အဝဲသ့ၣ်မ့ၢ်အိၣ်တၢ်န့ၣ် ကယူၢ်လီၤဝဲလီၤ.
ဝဲကဘီယူၤလဲၤတၢ်အခါ ပှၤတနီၤ မူၤကဘီယူၤ သ့န့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်ဆိမိၣ်လၢ နမူၤကဘီယူၤန့ၣ် နဆိးကါ-



- စးခိထၢၣ်ဖိလၢ အအိၣ်ဝဲ လီၢ်ဆ့ၣ်နီၤအထၢၣ်ပူၤ
- တၢ်ဟးလီၢ်လၢ ကဘီယူၤအပူၤသ့လီၤ.

တၢ်ဆိတလဲကဘီယူၤ



တချုးလၢ နဟဲတုၤလၢ အီးစံးတြွဲလ်ယၢ်အပူၤဒံးဘၣ်န့ၣ် ဘၣ်တဘၣ် ကဘီယူၤ ကပတုၣ်ဝဲလၢ ထံကီၢ်အဂၤတဘျီအပူၤ ဒ်သီးအက-

- မၤတၢ်ကဆဲးကဆိ
- ထၢန့ၣ်သိအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ



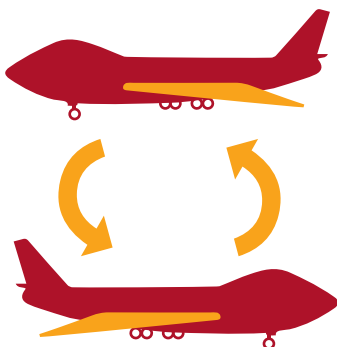
တၢ်အဝဲအံၤ တၢ်ကိးအီးလၢ တၢ်ဆိတလဲကဘီယူၤ ပတုၣ်အလီၢ်န့ၣ်လီၤ.



တၢ်ကမၤနဟးထီလၢ ကဘီယူၤအပူၤန့ၣ်လီၤ.



ထၢၣ်လၢနစိၣ်အီၤလၢနလိၤတဖၣ် နကဘၣ်လဲၤစိၣ်ယုၣ်အီၤန့ၣ်လီၤ.



ဘၣ်တဘၣ် နကဘၣ်ဆဲးဒီးက့ၤ ကဘီယူၤလၢ အသိသ့န့ၣ်လီၤ.



ဘဉ်တဘဉ် နကဘဉ် လဲဆူတၢ်လီၢ်အဂၢၤတတိၤ ဖဲကဘီယူၤပျီအပူၤ န့ၣ်လီၤ.



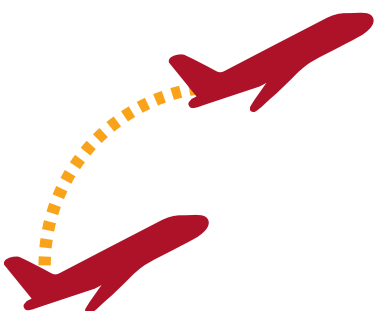
ဖဲဆိတလဲကဘီယူၤအဆၢကတီၢ်န့ၣ် ဘီၣ်သကိးဘီၣ်တၢ်သုး သးဆူတၢ်လီၢ်အဂၢၤကရၢ (International Organization for Migration - IOM) အပှၤမၤတၢ်ဖိတဂၤဂၤ ကြးဟဲထံၣ်နၤဖဲ ကဘီယူၤပျီန့ၣ်လီၤ.



IOM အပှၤမၤတၢ်ဖိမ့ၢ်တပၣ်န့ၣ် တဘဉ်ဟးထီၣ်ဆူ ကဘီယူၤပျီအ ချၢတဂ့ၤ.



ပှၤမၤတၢ်ဖိလၢကဘီယူၤပျီအပူၤ ယုၤစၢၤနၤ ကြဲလၢလၢကဘဉ်ဒီးထီၣ် ကဘီယူၤအသိတဘျီအလီၢ် သ့စ့ၢ်ကိး န့ၣ်လီၤ.



ကဘီယူၤအသိတဘျီလၢ နကဆဲးဒီးအိၤအံၤ တၢ်ကိးအိၤလၢ တၢ် ဆဲးလဲၤတၢ် ကဘီယူၤန့ၣ်လီၤ.

ဟဲတုၤလၢကီၢ်အီးစတြွလ်ယၢ်အပူၤ လဲၤနီဖျိကီၢ်ဆၢ



တုၤမ့ၢ် နဟးထီၣ်လၢကဘီယူၤလံၣ်န့ၣ် နကဘၣ်လဲၤနီဖျိ တၢ်န့ၣ်လီၤ
ဟးထီၣ်ကီၢ် အတြးန့ၣ်လီၤ.



ပှၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါဖဲန့ၣ်က-

- ကွၢ်ဝဲနတၢ်လဲၤတၢ်က့ၤ အလံာ်တီလံာ်မိတဖၣ်
- ပျဲန့ၣ်လီၤဆူကီၢ်ပူၤ



နကဘၣ်ဒုးန့ၣ်အဝဲသ့ၣ်လၢန-

- ImmiCard မ့တမ့ၢ် DFTTA

Incoming passenger card - Australia

PLEASE COMPLETE IN ENGLISH WITH A BLUE OR BLACK PEN

Family name: _____
Given names: _____
Passport number: _____
Flight number or name of ship: _____
Intended address in Australia: _____
State: _____
City: _____
Postcode: _____
Do you intend to live in Australia for the next 12 months? Yes/No
If you are NOT an Australian citizen, do you have tuberculosis? Yes/No
Do you have any criminal convictions? Yes/No

PLEASE TICK AND ANSWER EVERY QUESTION - IF UNSURE, TICK X

Are you bringing into Australia:
1. Goods that may be prohibited or subject to restrictions, such as medicines, tobacco, alcohol, pornography, weapons or foodstuffs? Yes/No
2. More than 225gms of alcoholic beverages or 50 cigarettes or 50g of tobacco products? Yes/No
3. Goods obtained overseas or purchased duty-free for use in Australia with a commercial total value of more than A\$10,000, including gifts? Yes/No
4. Goods purchased for business/commercial use? Yes/No
5. A\$10,000 or more in Australian or foreign currency equivalent? Yes/No
6. If equivalent to public office duty, you must report financial interests, cheques, money orders or other financial instruments of any amount. Yes/No
7. Goods, plants, food, medicine, drugs, dairy, fish, vegetables? Yes/No
8. Animals, parts of animals, animal products including equipment, pet food, eggs, insecticides, pesticides, fertilisers, fish, insects, shells, live products? Yes/No
9. Soil, items with soil attached or used in freshwater areas (e.g. sports equipment, footwear)? Yes/No
10. Have you been in contact with farm, farm animals, wilderness areas or freshwater environments within the last 30 days? Yes/No
11. Have you in Africa, South Central America or the Caribbean in the last 6 days? Yes/No

DECLARATION
The information I have given is true, correct and complete. I understand failure to answer any questions may have serious consequences.

Day Month Year

TURN OVER THE CARD

- ပှၤလဲၤတၢ်ဖိဟဲန့ၣ်လီၤအခးက့ၢ်



- နလံာ်ခီကီၢ် မ့တမ့ၢ် 'titre de voyage' မ့ၢ်အိၣ်န့ၣ် နကဘၣ်ဒုးနဲၣ်အဝဲသ့ၣ်



ပှၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါက-

- သမံသမိးဝဲ
- ဟ့ၣ်က့ၤန့ၤခဲလၢၣ်လီၤ

ဟံန့ၢ်က့ၤနထီၣ်ဖးဒိၣ်တဖၣ်



တုၤမ့ၢ်တၢ်ပျဲန့ၢ်န့ၤဆူ အိးစၢ်တြွၢ်ယၣ်အကီၢ်ပူၤလံန့ၣ် နကဘၣ်လဲၤဟံက့ၤ နတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘိၣ်လၢ နဆူၤဆူၤတၢ်ပၢ်တၢ်ဘိၣ်လီၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.



တၢ်ဟံးန့ၢ်က့ၤ တၢ်ဘိၣ်အလီၢ်အိၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ.



တၢ်ထၢက့ၤထီၣ်အလီၢ် လၢနကဘၣ်လဲၤန့ၣ် ကဘၣ်မ့ၢ်ဝဲတၢ်ထၢထီၣ်လီၢ်တခါလၢ အဟံဖျါထီၣ်ဝဲ ကဘီယူၤလၢ နဟဲဒါးအီၤ အနီၣ်ဂံၢ်တဖၣ် တခါန့ၣ်လီၤ.



နယူကွေတင်ဘိုင်တင်ဘိုင် မှတ်တိုင်နှင့် ယူတင်မလေလေ ပှ၊
မလေတင်ဖိမဲ ကဘီယူပျီပျီ တဂလတကွင်.



ဖဲနလဲဟ့ၣ်လီထိုင်အခါ လံာ်ဖှိတဲာ်လၢ တၢ်ဟ့ၣ်နတဖၣ်
န့ၣ် နကဘၣ်ဟ်ဃာ်အီၤန့ၣ်လီၤ.

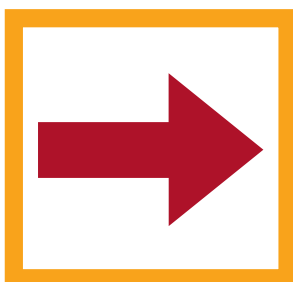


နတၢ်ဘိုင်တၢ်ဘိုင်မှ်လီၤမၤန့ၣ် တၢ်ဆိးကါဝဲလံာ်ဖှိတဲာ်
အံၤ လၢတၢ်ကယုာ်ကွၢ်အီၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

လဲၤခီဖျိတၢ်ဒီသဒၢတၢ်ဆါဘၣ်ကံ အတြၢ



တုၤမှ်နဟံးန့ၣ်ကွၢ်နထၢၣ်ဝံၤလံာ်န့ၣ် နကဘၣ်လဲၤစိာ်အဝဲသ့ၣ်
ဆူ တၢ်သမံသမိးတြၢအလီၢ်န့ၣ်လီၤ.



တၢ်ပနီၣ်နဲၣ်ကျဲ လၢကဒုးနဲၣ်နၤ မှ်နကဘၣ်လဲၤဖဲလဲၣ် အိၣ်ဝဲ
ကစီဒီန့ၣ်လီၤ.

Incoming passenger card - Australia

PLEASE COMPLETE IN ENGLISH WITH A BLUE OR BLACK PEN

Family/surname
Given names
Passport number

Flight number or name of ship
Intended address in Australia

State

Do you intend to live in Australia for the next 12 months?

If you are NOT an Australian citizen:
Do you have a permanent visa?

Do you have any criminal convictions?

DECLARATION
The information above given is true, correct and complete. I understand failure to answer any questions may have serious consequences.

PLEASE X AND ANSWER EVERY QUESTION - IF UNSURE, YES X

Are you bringing into Australia:

1. Goods that may be prohibited or subject to restrictions, such as medicines, chemicals, illegal pornography, firearms, weapons or sharp objects? ☐ Yes ☐ No
2. More than 250cigs, or absolute equivalents in 50 cigarettes or 50g of tobacco product? ☐ Yes ☐ No
3. Goods obtained overseas or purchased duty-free for use here in Australia with a combined total value of more than A\$1,000, including gifts? ☐ Yes ☐ No
4. Goods/containers for business/commercial use? ☐ Yes ☐ No
5. A\$511,000 or more in Australia or foreign currency equivalent? ☐ Yes ☐ No
6. Note: If a customs or border officer asks you must report travellers' cheques, claims, money orders or other bearer negotiable instruments of any amount.
7. Meat, poultry, fish, seafood, eggs, dairy, fruit, vegetables? ☐ Yes ☐ No
8. Gases, acids, poisons, drugs, toxic, flammable, volatile or other hazardous substances or liquids, volatile aerosols? ☐ Yes ☐ No
9. Animals, parts of animals, animal products including equipment, pet food, eggs, birdseed, insecticides, baits, fish, seaweed, shells, live products? ☐ Yes ☐ No
10. Spills, items with oil attached or used in hazardous areas e.g. sports/recreational equipment, shoes? ☐ Yes ☐ No
11. Have you been in contact with fever, rash, animals, wilderness areas or freshwater streams/lakes etc in the past 30 days? ☐ Yes ☐ No
12. Have you in Africa, South Central America or the Caribbean in the last 6 days? ☐ Yes ☐ No

YOUR SIGNATURE

Day Month Year

TURN OVER THE CARD
English

ပျားမာတၢ်ဖိတဂၢၤ ကဟံန့ၢ်နပျာဟဲန့ၢ်လီၤခးကွဲး ဒီးကဟံဃာ်
ဝဲန့ၢ်လီၤ.



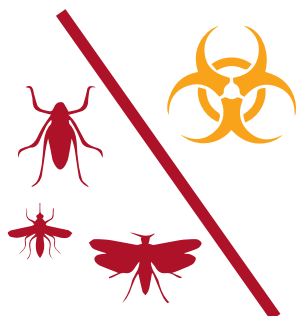
ဖဲနဟဲတုၤလၢကဘီယူၤပျီအပူၤန့ၢ် ထွံၣ်နၢတၢ်တဖၣ် ကနၢ
ကွၢ်ဝဲနထီၣ်တဖၣ်န့ၢ်လီၤ.



ဘၣ်တဘၣ် တၢ်ကယိကွၢ်နထီၣ် သ့န့ၢ်လီၤ.



တၢ်အံၤမ့ၢ်လၢ ပျာဘၣ်မူဘၣ်ဒါ ကဘၣ်မၤလီၤတံၢ်ဝဲ မ့ၢ်
ဒ်သိး နသုတစီၣ်န့ၢ်လီၤ တၢ်လၢတၢ်တဟ့ၣ်အခွဲး တဖၣ်
န့ၢ်လီၤ.



ဒ်သိးတၢ်ဆူးတၢ်ဆါ ဒီးတၢ်ဖိဃာ်သ့ၣ်တဖၣ် အသုတန့ၢ်လီၤ
ဆူအီးစတြွၢ်လ်ယၣ်အပူၤတဂ့ၤအဂီၢ် အရ့ဒိၣ်လၢ တၢ်ကတြီ
အီၤန့ၢ်လီၤ.



နကဘဉ်စံးဆၢ တၢ်သံကွၢ်တဖၣ် လၢတၢ်မ့ၢ်တၢ်တီအပူၤ
န့ၣ်လီၤ.



ကျိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ကီမ့ၢ်အိၣ်န့ၣ် နမၤတၢ်ယုန့ၢ်န့ၣ် ပှၤတဲကျိၣ်ထံတၢ်ဖိ
သ့န့ၣ်လီၤ.



နယုသ့ၣ်ညါအါထီၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဘဉ်ထွဲ တၢ်လဲၤတၢ်
က့ၤ လၢဝဲးဖူးတဖၣ်အံၤအပူၤသ့န့ၣ်လီၤ.

www.border.gov.au/Trav/Ente

www.agriculture.gov.au/travelling

လိာ်ကဘျဲးပၤတဘျီအံၤ တၢ်ဟံၤလိာ်ဟံၤအိၤ န်အံၤန့ၣ်လိာ်.



Australian Government
Department of Social Services

ဘၣ်တၢ်မၤဖျါထီၣ်အိၤလၢ ဘီၣ်မုၢ်သကိးဘီၣ်မုၢ်ကရၢလၢတၢ်န့ၣ်လိာ်
ဟးထီၣ်ကိာ် လၢအိးစံၤတြုၤလ်ယၣ်ပှၤဂ့ၢ်ဝိတၢ်မၤစၢၤဝဲၤကျိၤအဂီၢ်

